佩英的心事

佩英丈夫做大陸生意，一年中有大半年時間要返內地，佩英帶着一雙兒女，白天上班，夜晚湊仔，家裏家外一人忙，很是辛苦。

生活上的苦、累，尚在其次，叫她不能忍受的是心靈的寂寞。

最近她發現丈夫有些異常。丈夫回大陸，往往一去就兩、三個月，不要說寫信了，連電話都好少打回來。丈夫行騙飄忽，害得佩英時時在雲霧中過日子，如果家中真有急事，都不知道到哪裏去找老公。

丈夫回來個十天半月，兩人相對無言，好像沒有了共同話題。佩英對丈夫體貼入微，而丈夫反應冷淡。

近來，情況更不妙，丈夫在家時極少和她同房，說是身體疲乏，需要休息。

有人說，現在大陸有很多女青年爲了達到出國目的，連五、六十歲的老頭子都肯嫁，何況佩英的丈夫還不到四十歲，正年富力强呢！

朋友們勸佩英，要提高警覺，對丈夫要管得緊一些，以免發生不愉快的事。但山高水遠，佩英如何能控制住局面呢？她陷入了深深的苦惱之中，茶飯不思，日漸憔悴……

流行髮型 歐陸風味

型意念髮

▲笑美

八八年的春夏流行髮型，將會被純的形象佔據着，而且帶點典雅的歐陸味道。

若感覺到髮型是單調的話，不妨為自己的髮型加少許心思，使其看來更富新鮮感。若你是長期留着直頭髮，可以利用假髮飾添上不同姿采。

圖中模特兒是一頭直而短的髮型，她利用鬈曲的假髮加在頭髮上，這樣便出現一柔和的對比效果。注意在加假髮飾前要留意接駁處，千萬不可留有破綻，否則這髮型會收不到完美效果。

佩戴假髮飾都需有一定技巧，在最初時要把髮型固定，假髮佩戴應是髮型完成的最後步驟，然後將假髮利用髮夾夾在頭髮上，並需檢查接駁處是否完整，這樣整個髮型便可完成。

音響角落

現今室內設計流行Hi-Tech方法，或者是以低調為主色，那末電器產品便不妨作開放式的擺放，反正其硬朗感和色澤，都與室內一致，而且不會引起突兀，在工作之餘，又可以聽音樂，鬆弛一下緊張的神經，而且亦可作為裝飾的一部分，這個音樂角，確是一流哩！

室內設計參念

許凱煒

磨牙怎麼辦

磨牙是在睡眠中的一種習慣性病態；甚至白天工作時間，在無意識中也會自然而然的發生。它的病因很複雜，大概可分為以下四種。

（1）局部性原因：通常是咬合問題而造成輕微的不適，情緒不安而引起磨牙。

（2）全身性原因：營養不良、胃腸不通、過敏性體質、內分泌障礙等都容易引起。

（3）職業性原因：運動員常會發生；此外，從事較精密工作如鐘錶匠也常發生，其確實原因未知。習慣性咀嚼口香糖、菸草、牙籤、鉛筆等，雖然剛開始是自主性的，但最後常發展成下意識之磨牙。

（四）心理性原因：被專家公認為最常見之原因。一般人情緒緊張，會經由許多神經質動作而表現出來，其中「磨牙」是一種常見的表現方式。

夜間磨牙除了聲音刺耳，吵到周圍人以來，有趣的是，甚至會吵醒自己。它會造成牙齒咬合面及鄰接面磨損，使得牙齒對溫度過敏、牙縫變大。如不治療，會引起牙周病變，造成牙齒鬆動及移位；而牙齦發炎、萎縮、牙床骨吸收亦接著發生。由於持續不斷的磨牙而沒有休息，會引起下頜關節損傷，通常在早晨起床時，會覺得關節痛，開口時關節會「卡卡」響，嚴重時甚至造成咬合肌增厚、顏面外型因而改變。治療方面，主要是除去原因；如有咬合問題、請牙科醫師處理。情緒上的問題可借助心理專家或精神科醫師之指導及解決。另外可由牙醫師製作活動性咬合板，在睡前戴入口中，可引導牙齒正確的運動，而使牙周損傷降至最低程度，並有助於磨牙症狀的改善。

霧色

▲楊芷卿

幾天假期除了到大埔吃了一頓豐富的海鮮外，便別無其他去處，因此利用閒暇，在家中洗抹因潮濕天氣影響而遺留在牆上的污漬。

說到潮濕天氣，住在近山的居民非要安裝抽濕機不可，不然，家裏的食物容易發霉而衣服都要給太陽曬乾才可穿着。

我不喜歡霧季，就算是人家形容得很浪漫美麗的夜霧景色也不喜愛，因它給人恐怖淒涼的感覺。不過有時濃霧會令人遐想，以為自己上了天堂做神仙，例如有一次，我乘登山吊車往南朗山頂，因大霧關係，吊車慢慢移動至山峯時，濃霧使我們看不見前後相隔只有十至二十呎的吊車，跟着連同車中的同事也被這些大霧所籠罩着，彷彿自己身全置身於騰雲駕霧的世界，大霧不斷在我身邊四面飄來散去，這不就是我們兒時想像中的神仙境界嗎？

聽過有人看海豚表演給大霧阻着視線，甚麼也看不見嗎？事實很多時會發生這種現象。我們的顧客並不因此而要求退票，反而覺得這是難得一見的奇景，大概他們也喜愛幻想自己做神仙的情趣。

七姐手記

徐小翹 劉美梅 梁武軍 楊正卿 朱丹 馮慧文 蘇秋嘉

潮州翅依然好吃

▲羅鼎

以前吃翅，多喜吃潮州翅。一般說，舊日潮州翅的做法，都被認為是最高級的做法，當然，我們當年吃翅的道行，亦不似如今之會得吃，更不似有如今日之那樣多選擇。

再說，以前吃翅，真可說是難得有機會吃，有亦只限於「碗仔翅」，或者是「鷄絲翅」，那似得今日之鮑翅，大生翅，天九鈎之那樣普遍。潮州翅最引人入勝的，便是入口軟滑，翅針粗，稠口。何況潮州翅的價錢普遍都貴得很多，所以人人每吃潮州菜，都以潮州翅為最高享受。

及至魚翅已晉級至散翅不吃，要吃鮑翅，再加上潮州翅被揭穿乃用豬皮一起熬，所以才有那樣子的膠濃，於是，今時去吃潮州菜，都不再有人吃潮州翅。其實，若是吃一位普通的鮑翅，與一碗潮州翅的價錢，明乎此，潮州翅仍有一定的價值。

蜜糖加蛋

▲阿韻

「矇豬眼」乃樂壇新紮師姐，樣貌是否漂亮屬見仁見智。不過，其肌膚之柔嫩是行內公認數一數二的。

有記者問「矇豬眼」有何美容秘方，「矇豬眼」大方對曰：「一半是遺傳，所以我說應該多謝父母，而另一原因是我長期飲用蜜糖加蛋。」

蜜糖和蛋同屬美容食品，均有使肌膚柔嫩之功效，這點可說是人盡皆知的。

美容貼士

「矇豬眼」又說：「其實這兩種食品有助美容是人人都知道的，問題是能否堅持長期食用，困難之處在此。」

其實無論是飲食或運動，困難之處都在於此，三天打魚、兩天曬網是不會收效的，必須持之有恒，所以「矇豬眼」所言阿韻是深表讚同的，也希望有志嗜弗美容的讀者能做到。

茶話

▲子青

古諺云開門七件事，柴米油鹽醬醋茶，儘管茶被置於七件事之最末，但仍然是人的「必需品」，是生活不能或缺的。

還有一個有趣現象，普通茶葉很容易買到，如果那些特別名貴，高達千元一斤的名茶，則不是輕易可以買得。這與產量甚別稀少，供不應求有關。

有位經營茶樓的朋友，他們店裏的鐵觀音是頗為有名的，因為他所選用的是上品的茶葉，而特別列為「靚」的鐵觀音，則差不多採取按額配給制度，如購十箱普通名茶，則只獲配一箱上品者，可見靚茶之難求了。

飲茶之風，已成為人們的一種生活習慣，賓客登門，主人多會奉上一杯芬香馥郁的香茶，飯後餐餘，亦正是品茶的好時間，而茶樹原產於我國，飲茶、種茶、製茶亦從我國對外傳出去的。

閒情雅趣

常春藤

▲子青

吃鯖魚有益

英國一位醫生表示，每周吃兩片鯖魚，可防止患心臟病的人第二次病發，他正徵召二千名病人接受他的試驗，他又指出，愛吃魚的挪威人少患心臟病，正是一個好的例子。

運動救有氧缺

很多人做完劇烈運動之後，都會因缺氧而感到暈眩。現在日本東京有一運動中心，為做完健身運動而因缺氧感到頭暈不舒服的人，提供了呼吸三分鐘純氧的服務，吸氧者只需付四港元。顧客要拿到外面使用的話，也可購買罐裝氧氣，每加侖四十四港元。□華

Canada Trust Realtor

Don Quan 謝煜贊

本公司特向謝煜贊(DON QUAN)先生於一九八七年獲得下列之卓超成績以衷心祝賀．

* 獲得CANADA TRUST公司1987年SALESMASTER獎
* 名列CANADA TRUST公司在卑詩省首十名最佳物業經紀之一
* 連續三年獲得CANADA TRUST公司雲東區分行第一名最佳經紀獎．
* 連續四年獲得參與CANADA TRUST公司領袖會及溫哥華實業局獎章會之資格．

上述兩個組織乃爲推崇及獎勵從事住宅和商業實業交易有卓越成就之經紀而設之團體

謝先生忠誠邀請各舊友新知時賜教益，商討各位的物業需要，歡迎電話聯絡：438·8161

廖盛炤 窗飾公司

室內設計：

定造各款 窗簾 窗紗
百葉簾 垂直簾 牀冚
牆紙及裝飾品 美觀實用
價錢相宜 免費估價
二十餘年經驗 自開工場
有發行部
歡迎訂購

電話：253·4566

S.J. LEW Custom Draperies Ltd.
Window Covering Specialists
1456 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada V5L 1V9 Tel:253-4566

428 SALSBURY VAN.254-4935

炳記

接駁政府大渠 修理土庫漏水
安裝砂井•地下水管•
樓房潔具水喉煲氣煤氣工程•
電動工具出租：通渠機•燒灰機•
切割機•磨光機•挖土機等等••••

GOH BALLET 吳祖捷芭蕾舞學院

1988 SUMMER SCHOOL

課程：
・兒童芭蕾舞
・成人初級班
・專業訓練班
・皇家芭蕾舞考試班

現開始招收學生，各項課程均將於五月卅日起，逢星期一至六上課

Tel: 872-4014
872-4220
緬街2345號 夾八街

金美髮屋

672京士威（近菲沙街）
雲哥華：872·5343

電髮九折特價日
特設逢星期二爲
由三月十五日起
歡迎參加及詢問
皮膚護理及化粧班
附有星期一及星期五晚上

七天營業
星期日一 10:00 - 4:00pm
星期二三四 9:30 - 5:30pm
星期五 9:30 - 7:00pm
星期六 9:00 - 5:30pm

余景煇會計師

會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商．
地址：雲哥華片打東街二百號二〇三室（緬街夾片打街）
辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時半星期六十二時至四時
電話：669·4406

BAGH

周愛權 周慶偉 視光博士
驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW O.D.
RAYMOND S. CHOW O.D.
OPTOMETRIST
TEL: 685-8231
518 MAIN ST. VAN.B.C.

華聲錄影電器傢俬公司

營業時間：星期一至五上午十時至晚九時
星期六上午十時至下午六時
星期日及假期上午十二時至下午六時

INCREDIBLE COMFORT
FREE DELIVERY

本公司因存貨太多
梳化清貨大平賣
三件頭套裝，梳化，
雙人座，梳化椅
大平特平
$599·00

由四月十一日至四月三十日止

DC VIDEO AUDIO TV FURNITURE & APPLIANCES
648 E. HASTINGS STREET VANCOUVER B.C. 251-1020

Sussex Realty
JOHN McKILLIGAN 984-9711

負擔得來的選擇

你或許已經留意到房屋地產最近的潮流.....退休社區．同時你可能已經留意到有關的價錢！
幸運地，ANOLA PLACE 是價錢化算的多層栢文單位，以低得多的代價就可以擁有其他發展商保証的所有承諾！

超級建築
方便地點
光猛寬大套房
高質素保安系統
康樂設施
價格相宜
（由$63,900起！）

請親臨ANOLA PLACE參觀我們價錢化算的栢文！
ANOLA PLACE - 2041 Bellwood Avenue, Burnaby (turn North on Springer off the Lougheed Hwy. -3 Blocks East of Brentwood and Sigus)
每日開放：每日下午二時至五時
週末中午十二時至五時

SUSSEX GROUP JOHN McKILLIGAN REALTY LTD

保健西藥房
Unicare Pharmacy Ltd.
648 Main Street, Vancouver, B.C.
華埠金冠中心，緬街佐治街角，
店後有寬大停車場！

新張特價品

名廠膠手套 88¢
配藥有日用品送
清潔精 1000ml/$1.69
特大牙膏只售 $1.79

增加服務

新附設售郵票處
儲存紀錄爲下
每次配醫藥閣
及其他醫藥服
代者英申請配務
華埠特平
配藥收費

UniCare 保健藥房 Pharmacy
☎ 687-1139

美景旅行社
MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street
Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611

88新年大特價溫哥華來回機票

北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州、香港．
出發日期：三月二十二日、七月五日、九月二十七日 全程十七天$2690·00

北京、西安、成都、昆明、杭州、桂林、廣州、香港．
出發日期：四月二十六，六月二十八，九月十三， 全程十八天$2690·00

來回溫哥華特價

香港 $785·起
上海 $838·起
北京 $875·起
多倫多 $199·起
卡技利 $99·起
點問頓 $99·起

★代訂香港、中國各地酒店與世界各地旅行團．
★中國領事館委託代辦簽証．
★代理中國民航與各大航空公司機票．

中旅委任爲加西總代理"在外售券，境內取貨"業務
承辦僑滙．安全可靠．歡迎委託

詳情請來電查詢 電話：681·0611